

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098</b>
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>AJJAB AUTOZ LTD</b> <b>PO BOX 35536-00200</b> <b>NAIROBI</b> <b>KENYA</b> <b>+254 72027 3358</b>

B/L No **HOEGZ607SNM10076**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10305****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>
---

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH BRASILIA V/107</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2015 TOYOTA HARRIER</b> <b>ENGINE NUMBER : 3ZR-B718651</b> <b>4.72X1.83X1.69</b>  <b>ZSU60-0071014</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b>  <b>Socopao Kenya Ltd</b> <b>Changamwe Roundabout</b> <b>P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya</b> <b>Tel: 0202616120/1 1&gt;</b> <b>Office Mobile: (+254) 798471687</b> <b>Email: Socopao.Kenya@bollore.com</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MT2 CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.</b> <b>TOTAL: 1,610 KGS / 14.598 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	<b>1 610 KGS</b>	<b>14.598 CBM</b>

Page 1 of 1

On Board Date: **31.10.2022**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 31.10.2022**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) AJJAB AUTOZ LTD PO BOX 35536-00200 NAIROBI KENYA +254 72027 3358
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No HOEGZ607SNM10076

Shipper's Ref

F/Agent's Ref KOKUSAI 10305

**Høegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)			
Ocean vessel HØEGH BRASILIA V/107	Port of loading Sakaisenboku			
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN		
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods 1 USED VEHICLE(S) 2015 TOYOTA HARRIER ENGINE NUMBER : 3ZR-B718651 4.72X1.83X1.69  ZSU60-0071014  === FREIGHT AS ARRANGED ===  Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MT2 CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,610 KGS / 14.598 CBM 1 UNIT(S)	Gross weight 1 610 KGS	Measurement 14.598 CBM	

Page 1 of 1

On Board Date: 31.10.2022

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

## ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
Declared value:  
Declared value charges:  
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST  
\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue OSAKA, JAPAN 31.10.2022

Signed by   
AutoGrand Corporation for HØEGH AUTOLINERS K.K.  
As agent for the carrier  
Høegh Autoliners AS



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ4/KOB-RWI-010173**

Date of Issue

**13, October, 2022**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**  
**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to confirm to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KOBE**

Inspection Date

**12, October, 2022**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**TOYOTA**

Model

**DBA-ZSU60W**

Chassis/VIN Number

**ZSU60-0071014**

Engine Number/Model

**3ZR - B718651**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1980 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2015/11**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**99623 km**

**Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**31, December, 2022**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:

番号 01386  
整理番号 3621023993723721

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399ら 2372	令和4年7月20日	平成27年11月11日	3ZR
車名 / Trademark of the maker of the vehicle	型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model
トヨタ	ZSU60-0071014		[194] DBA-ZSU60W
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	I B C J a p a n株式会社		
所有者の住所 Address of Owner	京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64		
使用者の氏名又は名称 Name of User	***		
使用者の住所 Address of User	***		
使用の本拠の位置 Locality of principal address of use	***		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body
普通	乗用	自家用	ステーションワゴン
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.
1.98 kW	ガソリン	17656	0004
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和5年1月19日		
備考	[京都] 輸出抹消仮登録 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自動車 が輸出されることなく、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。 [走行距離計表示値 / Mileage] 79,900 km (令和2(2020)年11月9日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 43,600 km (平成30(2018)年11月7日) [旧自動車登録番号] 姫路334ゆ1518 以下余白		



令和4年7月20日  
2022 year month day  
Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan.



裏面もご覧下さい。

No. 01386

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 399 RA	2372	July, 20 , 2022	ZSU60-0071014
Name		Model	
TOYOTA		[ 194 ]	DBA-ZSU60W
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Last owner's name</span> <span>IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Above address</span> <span>KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Last user's name</span> <span>*****</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Above address</span> <span>*****</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Above location</span> <span>*****</span> </div>			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.98 L <sup>kw</sup>	PETROL	17656	0004
EXPIRY DATE	January, 19 , 2023		
REMARK:	[ KYOTO ]		
	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight
	5 <sup>people</sup>	- kg	1610 kg
	Length	Height	F.F. weight
	472 cm	169 cm	950 kg
	Width	F.R.	R.F.
	183 cm	- kg	- kg
			R.R. weight
			660 kg

July, 20 , 2022  
 KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO  
 We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
 Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition